BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 7 Desèmber 2023 | Preis: $1.25

E yu malagradesido ta mas peligroso ku e djente di kolebra...

DELTA TA PÈRDÈ 10 PÒST

Iron Order Bonaire a topa Brotherhood



E siman aki un grupo di persona ku ta forma parti di e organisashon internashonal di motosaikel Iron Order tabata di bishita na Boneiru. E grupo na Boneiru di Iron Order, enkabesá pa Jairo 'Ayoman' Cornelis, a pèrkurá pa un paseo riba kayanan na Boneiru ku motosaikel di Rent to Fun, serka Orlando Francisca. Foto ta mustra miembronan di Iron Order huntu ku esnan di Brotherhood.

Dunadó di trabou di málafe

KRALENDIJK- Últimamente BONERIANO ta haña basta indikashon ku algun dunadó di trabou ta kita trahadó for di trabou. Na momentu e oumento di suèldu mínimo a bira konosí, un kantidat signifikante di empleado a risibí notifikashon ku no ta alargá nan kontrato laboral ku ta vense. Tambe ku tin mas petishon pa kita hende for di trabou. “Nos tambe a haña e señal aki di SZW ku tin dunadó di trabou ta kitando hende”, Cherel Kwidama, presidente di sindikato AFBW ta konfirmá. Kwidama fuertemente ta kondena e aktitut aki. “Ta dunadónan di trabou di málafe”, e ta bisa.



BONERIANO a aserká unidat di Asuntunan Sosial i Labor (SZW) di Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) pa ku e situashon aki. “Resientemente nos a risibí un kantidat di pregunta tantu di dunadó di trabou komo di empleadonan tokante e suèldu mínimo nobo ku ta drenta na vigor for di yanüari i tambe kiko nan tin ku spera”, bosero di SZW ta bisa.

Kwidama ta enfatisá ku no opstante opheshon di dunadó di trabou, mester a yega na un suèldu mínimo na drechi. “Pa añanan a abusá di e trahadó. Pasombra minister a deklará un suèldu mínimo bo no ta dun’e ni un dòler mas. Mínimo ta mínimo. Awèl tur ku a hasi mal uso di paga solamente e suèldu mínimo aworakí mester paga 500 dòler mas tantu pa e hende bin traha pa bo”, e ta sigui bisa. Pa e sindikalista, e dunadó di trabou mes ta responsabel pa e oumento aworakí. “Si bo tabata un bon dunadó di trabou, si bo tabatin un kas salarial den kompania, awe lo bo no tin problema pa paga e suèldu mínimo nobo. Si tur aña bo a paga e trahadó 50 òf 60 dòler èkstra awe bo no tin e problema pa paga e suèldu mínimo ku ta drenta na yanüari.”

Un kos ta sigur, tin basta preokupashon i duda pa ku e situashon aki i SZW ta rekonosé esaki. “Nos ta kuminsá un kampaña na kuminsamentu di aña 2024 pa duna mas tantu informashon posibel. Lo duna un splikashon tokante e oumento di salario mínimo i derechonan i obligashonnan di dunadó di trabou i empleado. Pa dunadó di trabou i empleado, ya por komuniká ku SZW via telefòn òf bishitá SZW durante orario di ofisina si tin pregunta òf keho”, bosero di SZW ta agregá.

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djárason 06 te Djaweps 07 Desèmber 2023
Parsialmente nublá i prinsipalmente mañan algun áwaseru

Ta parsialmente nublá i awe lo ta predominantemente seku, mañan mas chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu for di direkshon ost ta moderá te basta fuerte, forsa 4-5.

Altura di ola: aproksimadamente 2.0 m (5-7 pia).

*** Altura di ola válido pa laman grandi**

Konfushon den seno laboral

DELTA TA PÈRDÈ 10 PÒST

KRALENDIJK- Un situashon konfuso ta sòru pa bastante inkietut den seno di trabou serka bewakernan. Segun informashon verídiko ku BONERIANO ta disponé di dje ta reina basta preokupashon serka trahadónan di e kompania di seguridat Delta Caribe (Delta). Resientemente a bira konosí ku entrante 1 di yanüari 2024 e kompania ta pèrdè tur e sitionan ku nan ta vigilá pa RIjksdienst Caribisch Nederland (RCN). "Nan ta pèrdè un kantidat di 10 pòst. Esaki ta un pèrdida finansiero di mas ku 135 mil dòler pa Delta, tur luna", nos fuente ta divulgá. Esaki ta enserá ku e kompania mester kita 10 hende for di trabou òf aloká nan otro kaminda.

Un empleado di e kompania ta splika e situashon. "Si, ta kuadra ku nan ta pèrdè 10 pòst. E kos aki ta karma. Nan ta trata trahadó malu ta p'esei", e ta splika. No ta promé bia tin indikashon di abusu laboral den e kompania. BONERIANO a publiká un artíkulo den kua un empleado ta denunsia ku básikamente tur luna e ta risibí su salario muchu lat. "Komunidat no sa kiko nos mester pasa aki nan. Henter dia bo ta keda para sin un tiki eis pa por bebe awa. Bo no por kita for di bo pòst pues ta duna bo un tiki kuminda di e restorant di yu di e doño. Ki dia bo a tende hulandes oropeo ta kushina corned beef pa trahadó? Ora bo bisa bo no ta kome, ta pone 5 dòler riba bo kuenta. Bisa mi, unda aki na Boneiru ta bende kuminda pa 5 dòler? Ni serka restorant di Chines mas", un otro empleado ta kuestioná.

Segun nos fuente no ta sorprendente ku Delta ta pèrdè sitionan pa vigilá. "Tur e bewakernan serio i bon a bai laga nan. Delta no ta apresiá su trahadónan. Esnan ku a keda atras hopi bia ta demotivá. E kompanianan ta reklamá Delta tokante bewakernan ku ta bai laga nan pòst òf ta drumi na boka di trabou. Ta p'esei nan ta pèrdè nan klientenan", e ta bisa.

Nos tin informashon ku ya doño di e kompania a risibí señal ku el o pèrdè e pòstnan pues e no tabata alargá kontratonan laboral ku a vense.



Balor di sindikato

Segun presidente di sindikato AFBW, e situashon aki ta demonstrá un bia mas e importansia pa un empleado afiliá na un sindikato. "Mi ta keda ripití esaki manera un disko raspá. Mester afiliá na un sindikato pa por bringa pa bo interes", Cherel Kwidama ta bisa. E ta splika den e situashon di Delta, e doño mester pidi un pèrmit na Unidat di Asuntunan Sosial i Empleo (SZW) pa por retirá e empleadonan ku ta den servisio indefiní. "E hendenan aki ta keda den su servisio te ora i dia e haña pèrmit, kemen e tin ku keda paga nan." E ta bisa ku por yega na un akuerdo mutuo pa terminá e relashon di trabou. "Den e kaso aki Delta mester paga e empleado ku ta den servisio indefiní tur kos ku lei ta bisa i algu mas ariba", segun Kwidama.

Pa e empleadonan riba kontrato definí djis e ta keda sin alargá esaki. "Delta ta den su derechi den e kasonan aki", Kwidama ta amplia. Sigur ta un situashon fèrfelu pa skucha fin di aña ku pronto bo no tin trabou mas.

BONERIANO a tuma kontakto ku Delta pa haña mas informashon i klaridat pa ku e situashon di e empleadonan. Sinembargo te ku publikashon di nos artíkulo nos no a risibí un reakshon. komponde ku e kompania di seguridat Delta Security entrante yanuari 2024 "E kos aki tin mi kansá. Tur luna ta meskos, mi ta haña mi salario hopi lat. Bo no sa ki dia e sèn ta pasa. Mi ta keda puntra na kantor, mi tambe tin kos di paga", un bewaker ta splika BONERIANO. E ta preferá di keda anónimo, pa miedu di represaya. E situashon aki no ta un fenómeno. Vários kolaborado den e sektor di vigilansia, pues bewaker ta aserká BONERIANO, komo medio di komunikashon ankra den pueblo, splikando e situashon fèrfelu na trabou. No solamente risibi salario muchu lat ta un problema, pero tambe riba base regular un bewaker ta traha 16 ora òf mas pa dia. Den algun kaso, e trahadó ta fada i tuma retiro for di trabou. Hopi bia despues ku e situashon a eskalá i yega na un punto di rabia i konflikto. Otronan ta keda den servisio, apesar di ta konsiente di e abusu laboral ku ta tumando lugá. Lógikamente pa motibu di nesesidat.

Segun Cherel Kwidama, presidente di Federashon General di Trahadónan di Boneiru (AFBW) esaki no ta algu deskonosí. "Mi por asta bisa bo nòmber di e kompania. Kiko ta pasando den e sektor aki? Tin hopi kompania di 'bewaking', ku ta kompanianan misterioso. Un hende ta tuma un trabou na un hotèl, anto e ta buska un par di hende pa nan traha pa bewaker p'e. E kos aki ta kompletamente for di òrdu", e ta splika. Kwidama ta enfatisá ku riba nos isla tin 3 sektor problemátiko, esta horeka, konstrukshon i sektor di vigilansia. Sinembargo komo sindikato nan no por hasi hopi mirando ku e trahadónan no ta bai afiliá.

"Nan ta aserká mi riba kaya i konta tur nan doló. Ora mi bisa nan bini na grupo bin inskribí i bira miembro, niun ta bin. Tur hende tin miedu." E ta bisa ku hustamente e miedu aki ta sostené e situashon den kual inhustisia i abusu laboral ta tuma lugá. "E klase trahadó tin miedu. Nan mester tuma un desishon. Hisa nan karson i mara nan faha." E ta sigurá ku e miedu aki ta innesesario, i ta paralisá e trahadó den e lucha pa su propio desaroyo. "Ya nos a proba kaba e forsa sindikal. Sindikatonan di USIBO a demonstrá kon nos ta atendé ku kolonialismo i dunadónan di trabou. Bewakernan mester úni i e dunadó di trabou ta kita man fo'i nan. E dunadó di trabou sa ku individual e por mata bo pero ora bo ta kolektivo e tin doló di kabes. 'Nos mataran por separado'", Kwidama ta amplia.

Algun siman pasá durante un rueda di prensa AFWB i USIBO a atvertí den kaso di abusu laboral lo hasi nòmber di e kompania, pues e dunadó di trabou públikamente konosí. Aworakí no ta otro. Mester menshoná ku Kwidama a duna BONERIANO nòmber di e kompania spesífiko aki, denunsiando asina e dunadó di trabou aki ku ta trata su trahadónan inhustamente. Sinembargo nos no a logra haña reakshon di gerensia di e kompania.

"Mi ta spera tur trahadónan den sektor di 'bewaking' lo uni i bira miembro di AFBW, p'ami por para e bagamunderianan aki", Kwidama ta enfatisá.

Ròm Rincon nominá komo mihó ròm Karibense

KRALENDIJK -- Cadushy Distillery, situá den kurason di Rincon, e ta anunsiá ku orguyo su nominashon pa e prestigioso título di mihó ròm Karibense den 10Best.com, un kompetensia organisá pa USA Today.

Konosí pa su dedikashon na artesania, e produkto destilá, Ròm Rincon, ta un testimonio berdadero di e pashon i tradishon di kultura i patrimonio di Boneiru.

Momentu ku e kompetensia 10Best.com kuminsá dia 4 di desèmber i ta sigui te promé di yanüari, Cadushy Distillery ta hasi yamada na su siguidónan, amantenan di ròm i amantenan di artesanonan, pa uni ku den e biahe eksitante akí. Vota pa Cadushy Distillery i yuda sigurá e título di mihó ròm Karibense. Kon ta vota. Bishitá www.rumvote.com inisiando 4 di desèmber, pone e voto i kompartí e amor di Ròm Rincon. Por vota diariamente.



Wilfred ta disfrutá di bida

KRALENDIJK – E no por usa su dos pianan manera mayoria grandi di hende. Esaki ta debí na un aksidente laboral ku el a sufri 23 aña pasá. E aksidente aki su konsekuensianan no ta stroba Wilfred Hart (70) sinembargo di sigui disfrutá di bida.

Wilfred a hasi trabou den konstrukshon den pasado, spesialmente trabou komo peon. Tabata durante ehersementu di su trabou Wilfred a sufri un aksidente. El a kai. Nunka mas e no a rekuperá. Kasi e no por kana. El a resultá den Kas di Kuido, na unda e ta bibando pa hopi aña kaba. Wilfred Hart no a laga loke a sosodé kuné strob'é di sigui biba. E ta move riba Boneiru ku su skutmobil. E ta bai tur kaminda, te den su bario Nikiboko, pa hasi bishita.

Na momentu ku tin barku di turista di bishita den haf por topa ku Wilfred kasi tur ora den Parke Wilhelmina ta disfrutá di e ambiente ku tin.



Instalashon nobo awa sushi na aeropuerto den operashon

KRALENDIJK -- Despues di vários luna di prueba, Bonaire International Airport (BIA) awor a pone e instalashon nobo di awa sushi den operashon kompletu.

E instalashon akí ta diseñá pa entrega awa sushi di avionnan ku ta yega di manera kontrolá i trata promé ku e pasa pa sistema di kloaka di WEB.

Ku e instalashon akí, WEB por trata awa sushi di BIA awor na un manera adekuá. E konstrukshon di e instalashon di awa sushi ta kuadra ku intenshon pa yega na un operashon mas sostenibel posibel pa Aeropuerto Flamingo.

Ademas di pone e instalashon den operashon, BIA aktualmente ta trahando na preparashon pa krea un parke solar pa asina por suministrá nan propio energia. Direktor Maarten van der Scheer ta kontentu ku e logro, suprayando esfuersonan konstante pa mehora i hasi e aeropuerto mas sostenibel.

"Hopi bon, danki tur kolega, provedónan i nos kompania di atendé avion," asina van der Scheer a bisa.

(Fuente: Bonaire.nu)



Aksidente pikòp i outo na Kaya Korona

KRALENDIJK- Djamars 5 di desèmber alrededor di 4or atardi a tuma lugá un aksidente entre un pikòp i un outo di famia na Kaya Korona. No tabatin herido i tambe tiki daño material. Kolaboradó di CRS a yega na e sitio pa atendé ku e partidonan envolví.







Thousand Steps bunita pero ku mahos bista

KRALENDIJK – Thousand Step ta un di e bunita áreanan turístiko na Boneiru. Ta notabel momentu ta na e bich na altura di Thousand Stepa un bista no masha bunita, e área kaminda ántes Radio Nederland Wereld Omroep tabata hasi uzo di dje.

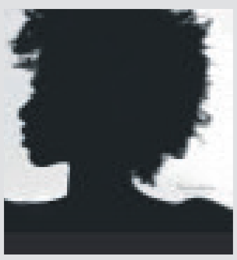
Ta trata di un sitio kaminda tabatin pòmp pa pòmp awa i fria motornan ku tabata pertenesé na e kompania i mas. Ya pa mas ku 10 aña, esei no ta e kaso, pues mester tuma nota i hasi algu ku e situashon.

No solamente pa turista, pero tambe pa e hende lokal, esaki no ta un bista bunita, loke e área tin pa ofresé.

Riba potrèt momentu turistanan ta tuma nota di e bich na altura di Thousand Steps.



MADAM X



Tokante infidelidat

Mi ke enfatisá ku fomentá òf glorifiká infidelidat no ta apropiá, i ta esensial pa trata asuntu sensitivo aki ku rèspet i empatia. Awe mi ke relatá un afèr ku mi amigunan Emily i Robby a haña nan mes aden un par di tempu pasá.

Emily i Robby tabata huntu pa vários aña, enfrentando tempestat di bida huntu. Nan relashon tabata basá riba konfiansa, soñonan komun, i konekshon profundo. No opstante, segun tempu a pasa, nan a nota nan mes alehando for di otro.

Emily a kuminsá. El a kuminsá konfia den un amigu yamá Alex. Nan a pasa oranan largu trahando huntu riba un proyekto i un amistat a desaroyá. Miéntras Emily tabata kompartí su pensamentu i soñonan ku Alex, un konekshon emoshonal sútil a bai krese.

Un atardi, Robby mester bai un konferensia di trabou, laga Emily so. Sintiendo su mes so i vulnerabel, Emely a buska akomodashn den kompania di Alex. Nan a bai kome huntu. Un kos a yega na otro. Emily a topa ku e liña ku nunka el a a pensa di lo krusa.

E relashon ilísito a kontinuá na sekreto, ku Emily dividí entre kulpa i e entusiasmo di kos prohibí. Entretantu Robby a kuminsá nota e distansia emoshonal i a sospechá ku algu no tabata korekto. El a konfrontá Emily, kende a nenga, a gaña, pa tene su sekreto. Pero ta un echo ku bèrdat semper ta sali na kla. Dado momentu e mentiranan di Emily no tabata yuda i su relashon ku Alex a sali na kla. E fundeshi di konfiansa i amor a kibra.

E pareha tabata dilanti di e tarea difísil pa disidí si nan lo intentá rekobrá nan relashon òf kada un ta bai nan kaminda separá.

Miéntras e storia aki ta eksplorá e konsekuensianan di infidelidat, ta esensial pa tuma un akshon ku kuido i empatia den bida real. Komunikashon habrí, honestidat, i un kompromiso pa traha ku desafio, ta elemento krítiko pa mantené un relashon saludabel i fuerte.

Trabounan a kuminsá e siman aki

Edifisio nobo pa Sociedad San Antonio de Padua

KRALENDIJK -- E siman aki e trabounan a kuminsá na e edifisio di Sociedad San Antonio de Padua na Blvd. Miguel A. Pourier nr. 66 na Rincon. E edifisio di e organisashon lo dispersé i lo bin un edifisio nobo na e sitio. E trabounan ta na enkargo di e kontratista Gerrel Construction B.V. Taxabon ta enkargá ku diseño, direkshon i supervishon di e trabounan. E trabounan di konstrukshon lo termina den e di dos mitar di 2024.

E proyekto aki a bira posibel grásias na gobièrnu di Entidat Públiko Boneiru i eks-diputado James Kroon ku a pone e supsidio disponibel pa Sociedad San Antonio de Padua, hasiendo uso di e medionan ku tabata reservá na Fundashon Wega di Number Boneiru. E grupo di trabou Sport en Bewegen ku ta manehá e fondonan i BOG N.V. i direktor di BHM Adely Susanna - Jansen a atendé pa e fondonan a yega serka e organisashon. Miéntras ku e trabounan ta tumando lugá miembronan mester akudí na kas di famia Schermer na Plasa Commerce pa por paga kontribushon riba djadumingu mainta di 9'or pa 12'or.

Direktiva di Sociedad San Antonio de Padua, ku ta kumpli 100 aña dia promé di novèmber 2024, ta gradisí tur hende ku ta enbolbí den e proyekto bunita aki i ta pidi komprenshon pa e inkumbinensia ku e trabounan aki por okashoná. Pa informashon miembronan di Sociedad San Antonio de Padua por bai riba e página di facebook di Sociedad San Antonio de Padua òf tuma kontakto na e number di whatsapp 787 0504. Ta posibel pa bira miembro di e organisashon. Pa esaki por akudí djadumingu serka tesorero.



HESUS A SUFRI PA MIRA NOS SALBÁ

Skritura: Mateo 26:36-44(BS)

“E ora ei Jesus a yega ku nan na un lugá ku yama Getsemané, i a bisa Su disipelnan: "Sinta akinan mientras ku Ami ta bai ayanan pa hasi orashon." I El a hiba Pedro i e dos yu hòmbernan di Zebedeo huntu kunE, i a kuminsá bira tristu i masha angustiá. E ora ei El a bisa nan: "Mi alma ta masha tristu mes, te na morto; keda akinan i vigilá huntu ku Mi." Mateo 26:36-38

Despues di a lesa e versíkulonan akí ban para ketu i yama Tata danki pa manda Su úniko Yu bini komo Hende pa salba nos. E Skritura ta mustra kon pisá henter e sufrimentu tabata pa Hesus. Ma tòg El a skohe pa pasa dor di dje pa salba abo i ami.
Nos por mira ku Hesus a bira tristu i intrankil, El a tira Su kurpa abou. El a bisa: "Mi Tata, si ta posibel, laga e kopa aki pasa bai for di mi”. El a bisa tambe: “Mi alma ta masha tristu mes, te na morto”.

Nunka bo a para ketu i pensa kuantu Hesus a sufri pa bo haña salbashon? P’esei awe, ban para ketu un ratu na e obra ku Hesus e Yu di Dios a hasi pa nos. E no tabatin mester di pasa den nada, ta E mes ta Dios. Pero pa motibu di amor El a bira Hende, pasa den sufrimentu, muri pa nos, pa awe nos por ta liber, salbá i haña derecho pa bira yunan di Dios.
Awor ta keda den nos man pa aseptá loke El a hasi pa nos.

Alex & Jasmin Senchi
Produkshon PGM

Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 7 Desèmber 2023

12.00 Aktualidat:	Landschapbiografie
13.00 Aki Boneiru:	Rob Strauss i Jisry Hoff
14.00 Herensia:	Gladwin Lumeno de Lanoi
15.00 BAPA:	Josella Chula Martinez
16.00 Herensia:	Mauricio Josef (Sep) Alberto
17.00 Aki Boneiru:	Kas Flamboyan 2021
18.00 Herensia:	Fortunata (Chata) Scherptong-Clarinda
19.00 BAPA:	Johny Leoneta
20.00 Herensia:	Bernadino Beaumont
21.00 Aki Boneiru:	Aksidente ku eksplosivo 1978
22.00 Herensia:	Dina Veeris (Yerba)
23.00 BAPA:	Abel Pierre & Pierre Anthony

Tur mèrdia 12’or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

Mobilidat ta mas ku solamente asfalt

KRALENDIJK -- E renobashon di e ret di kaminda a yega na tur velosidat. Un tras di otro ta drecha kaminda, ora ta posibel kaya nobo ku i drenahe separá. Pero mas asfalt no semper ta e kontesta na oumento di kongeshon di tráfiko i deterioro di aksesibilidat. P'esei a pidi e ofisina di konseho &Morgen di Utrecht pa yuda desaroyá un bista di mobilidat i aksesibilidat.



Marc van der Seijs, asesor di mobilidat i komportashon sostenibel.

"Aki bo tin un otro Hulandes Europeo ku ta bin bisa nos kon pa hasi esaki," no ta konta pa Marc van der Seijs, asesor di mobilidat i komportashon sostenibel i trayekto di e proyekto 'Bonaire Bereikbaar', di akuerdo ku un publikashon di e boletin di Gabinete di Gezaghebber, Bon Biní Boneiru. "Den e 13 añanan ku mi a biba aki, parti di mi bida riba e isla, mi a mira Boneiru kambia enormemente. E poblashon ta krese rápidamente, tin mas i mas kompania i turismo tambe ta oumentando. E isla tin 24 mil habitante i kasi mesun kantidat di outo. No por bini mas outo aserka i esaki realmente nos no ke.

Seshon

Tempu van der Seijs a tende di un enkuesta riba mobilidat, el a bandonan e departamento di espasio i desaroyo ku e anunsio ku e tabata aktivo ribae tereno pa 30 aña. "Mi tabatin mi ideanan riba e aserkamentu i mesora mi ta bisa ku no mester kopia un pa un loke Hulanda ta hasi. Bo tin di atendé ku sirkunstansia kompletamente diferente, pero kultura insular tambe ta hunga un ròl importante.

"Pa kual motibu el a skore pa kuminsá ku seshonnan di inspirashon i vishon. "Bo tin e tendensia di pensa mesora riba kiko, solushon manera un liña di bòs òf un kaminda pa baiskel. Pero ta importante pa kuminsá ku pakiko i dikon mobilidat i aksesibilidat ta importante pa residentenan, empresarionan i bishitantenan. Ki direkshon nos ke bai. Den kaso di Boneiru, pobresa ta un faktor importante.

Alternativa

No solamente a invitá representantenan di e departamentonan gubernamental interesá, pero tambe mas ku 20 dunadó di trabou lokal mas grandi i grupo di interes. "Mi tabata ke sa kiko nan tabata topa kuné. For di aeropuerto mi a tende ku hopi empleado ta bini for di Rincon. Meskos ta konta pa hospital i diferente sentro turístiko. Nos no por tin un bùs huntu ku Entidat Públiko Boneiru?".

E atenshon ta konsentrá riba stimulá mobilidat ku ya ta sostenibel, na pia, baiskel i den transporte públiko. Tin nesesidat di ruta di kana i baiskel mas seif. Ademas, un terser parti di e poblashon ta obesita, un otro terser parti ta sobre peso. Mas siklismo i kana, ta kontribuí na un poblacion mas saludabel.

Huntu

Van der Seijs a presentá su dokumento di vishon na fin di sèptèmber. Kolegio Ehekutivo awor lo tuma un posishon promé.

"Pa bo por logra, bo mester di hopi sosten. Definitivamente nan mester hasi esaki huntu riba un isla chikitu. Esaki ta hasi e partinan interesá un berdadero embahador di nos vishon i enfoke."



Komo provedó di oksígeno den kaso di emergensia

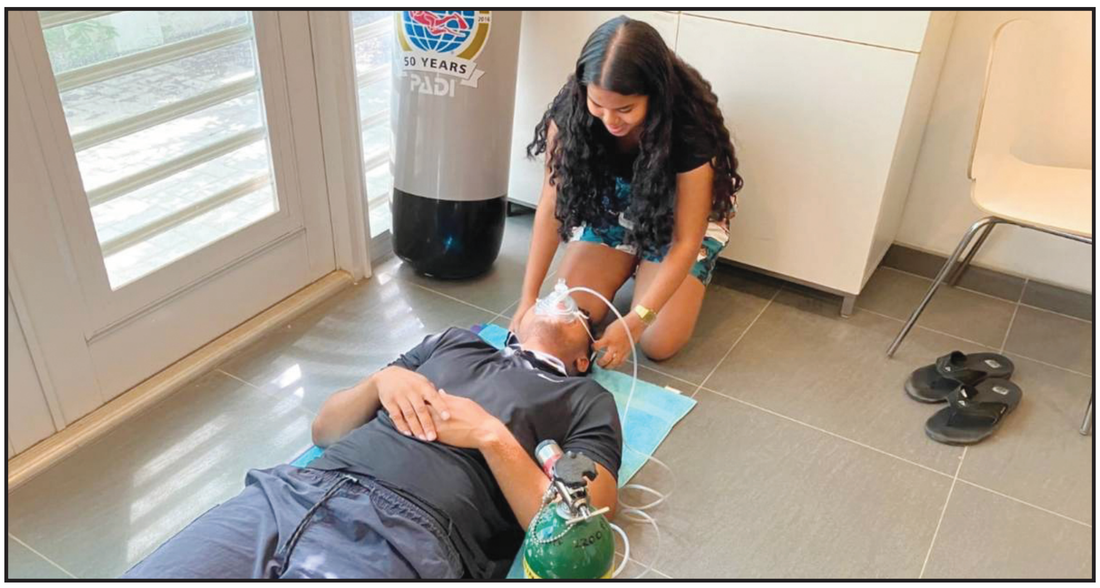
Junior Rangers sertifiká

KRALENDIJK -- Djasabra un grupo di Junior Ranger di STINAPA a sigui un kurso kon pa duna oksígeno na un sambuyadó ku a haña su mes den problema.

Junior Rangers, Ailyn Balladares, Andrea Francisca, Kayla Approo i Christiaan Smeets, tur a kompletá nan training na VIP Diving i awor nan ta PADI Emergency Oxygen Providers sertifiká.

Junior Rangers a siña tokante e uso di oksígeno pa emergensia ora di sambuyá, kon pa arma i desarmá e aparatonan pa duna oksígeno i ki ora mester usa ki tipo di máskara.

E organisashon di Junior Rangers ta gradisí divemaster Carlsten Janga, pa su yudansa durante e treinen.



Na entrada di Parke Nashonal Washington-Slagbaai

A planta mas ku 300 palu i mata lokal

KRALENDIJK -- Na luna di novèmber, a tuma lugá e tan sperá Festival Planta Palu den Parke Nashonal Washington-Slagbaai, ku un siman yen di aktividat entre dia 20 pa 24.

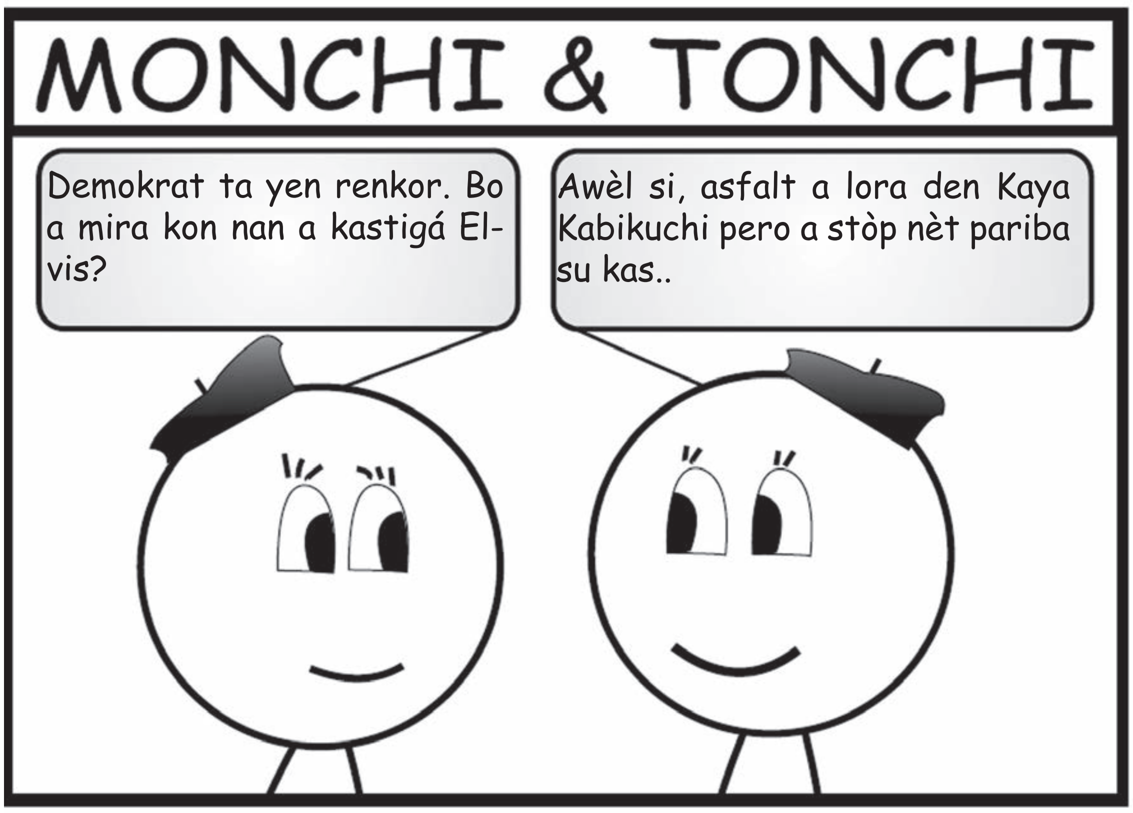
Den kuadro di e evento anual, ta duna mucha e posibilidat pa planta nan mes palu, kultivando asina un amor pa naturalesa. Na entrada di e parke, a planta 300 mata i palu lokal, ku danki na un donashon generoso di Tera Barra.

Festival Planta Palu no solamente ta hasi e isla mas bèrdè i bunita, pero alabes ta kultivá un sentido di responsabilidat pa naturalesa. Di e forma akí e aktividat tin un impakto duradero tantu riba e parke, komo riba e komunidat for di un edat hóben.









KOLOFÓN
Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
Redakshon: extrabon@gmail.com
aviso: avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Nathaly
Evertsz-Ipcedencia

Redakshon
Papi Antoin
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Layout
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818

Aviso
avisobon@gmail.com

Kore baiskel liber den kunuku

KRALENDIJK -- Na Boneiru bo no ta pensa mesora riba siklismo. Despues di tur kos, ta muchu kalor pa esei, hopi ta argumentá. I despues tin e bientu eterno kontra kua bo mester batayá. E estado di kaminda i e tráfiko, no ta realmente atraktivo tampoko. No ta kompletamente ilógiko ku poko di e konsehonan bon intenshoná di e rapòrt ‘Fietsplan Bonaire’ di 2011 a terminá. Sinembargo, gradualmente bo ta mira mas i mas siklista i spesialmente siklista di seru. Esaki ta parsialmente debí na Frank Böhm, doño di e tienda di baiskel Freewieler na Kaya Grandi.

E boletin di Gabinete di Gezaghebber, Bon Bini Boneiru, ta relatá. Bintishete aña pasá, Böhm a sigui su esposa pa Boneiru, kaminda e por a traha den edukashon. “Na Hulanda mi a traha komo ingeniero mekániko den e fòrnu haltu di ántes, pero tin tiki demanda pa esei na Boneiru. Siklismo semper tabata un hòbi di mi i mi a mira ku no tabatin muchu den e área.”



Frank Böhm den su tienda.

Tienda

E tempu ei siklismo na Kralendijk tabata algu straño. “Bo tabatin un par di Hulandes ku a muda pa Boneiru i a trese nan baiskelnan. Hopi biá e baiskel tabata kibrá despues di un tempu tras di kas. Entretantu mi a deskubrí e isla ta hopi apto pa sali riba baiskel. Bintisinku aña pasá mi a habri mi tienda, pa benta i reparashon. Bo ta loko, hende a bisá mi,” Böhm a bisa.

“Si, ta kalor pa kore baiskel. Bo mester bai trankil, anto tur kos lo ta bon. Naturalmente bo mester protehá bo mes bon for di solo. Pa e siklismo real, e ta un tiki diferente. Pues, e klima sí ta tin influensia. E kareda ta solamente pa esnan ku ta bon entrená i den bon kondishon físiko. Pero pa mountain bike, por ehèmpel, Boneiru tambe ta ideal pa siklistanan.”

Kaminda di tera

“Na Boneiru tur kos ta bai na un ritmo trankil. Den e promé añanan mi no tabatin un entrada máksimo, pero awor mi por gana mi bida bon kuné. Interes pa siklismo a krese lentamente. Na prinsipio e tabata prinsipalmente Hulandes, awendia tambe mi ta risibí Boneriano i di otro nashonnan den mi tienda.”



Regularmente Böhm ta bai ku amantenan riba mountain bike.

Mountain bike ta e deporte mas popular. “Mi a forma un grupo ku nos a eksplorá e kamindanan di tera. Den tres kuartu di ora bo ta regresá, p'esei nos a kuminsá amplia ruta durante añanan.

Nos a traha kamidanan individual for di kamindanan eksistente pa kabritu i buriku. En realidat, ta e kabritu i buriku ta mustra nos e ruta. Awor nos tin por lo ménos setenta kilometer di kaminda dor di kunuku, rekonosibel pa e piedra blou. E por ta riba kaya pa mitar dia fásilmente.

Kadushi

“No tin seru haltu na Boneiru, Brandaris ta e punto mas haltu ku 241 meter, pero ainda tin parti desafiante, ku subi i baha. I despues tin e kadushinan. Bo no mester mishi ku esei. Bo mester kita e puntanan grandi di sumpiña mesora, pero ku e puntanan chikitu ta mas difísil. Bo lo tin hopi doló pa un siman. Asina den bògt ta mihó kuida bo mes bon, tambe di e wabi, pasobra nan tin sumpiñanan hopi fèrfelu.”

“E sumpiñanan di kadushi tambe ta un plaga pa e tayernan. Sí bo no ta prepará pa esaki, tin áwaseru. P'esei mi ta bende tambe baiskel ku tayer sin chup. Asina e riesgo di flèt tayer ta hopi mas chikitu.”

Asosashon

Na kuminsamentu di e aña akí nos a fundá un asosashon, Bonaire Bicycle Club. Ademas ta organisá Xtreme MTB anualmente ku un fundashon. E ta un kareda duru pa e siklista di seru ta avansá ku realmente ke kore. Pa esnan ku no ke, nos ta organisá un kareda di divershon seis biaha pa aña.

E interes entre turista pa deskubrí e isla riba baiskel ainda no ta grandi. Tin algun kompania ku ta hür baiskel ku ta hiba nan klientenan nort, kaminda bo por kore baiskel un kilometer òf seis, banda di un kaminda banda di kosta. Tin asta baiskel eléktriko pa hür. Mester tin mas promoshon, pasobra bo por deskubrí kon bunita i spesial e naturalesa di Boneiru ta riba baiskel.

Kultura di baiskel

Pa hopi aña Böhm a deseá pa krea un foyeto digital ku ruta turístiko riba baiskel, pero buskando finansiamentu el a topa ku opstákulo. E ta yega finalmente, pa medio di e ministerio di salú, bienestar i deporte, ta bai tin un programa pa promové kultura di siklista bou di e lema 'hasi ehersisio ta saludabel'.

Turista ta plania pa download ruta di Internet. Fanátikonan di kaminata tambe por usa esaki. Mirando e distansia kòrtiku i e klima agradabel, e baiskel tambe ta parse di ta e medio di transporte adekuá pa bai trabou òf skol. E problema ta e estado di kaminda i e tráfiko. Gobièrnu a kuminsá renobá kaminda. Hopi biá sinembargo no tin lugá pa un kaminda pa baiskel separá. Awor a pone kaminda pa baiskel riba algun kaminda, pero ainda no a kustumá ku e tráfiko.

300 mucha a tuma parti na torneo ‘Nos Ke Nos Por

KRALENDIJK— Djadumingu 3 di desèmber e federashon di beisbòl ‘Nos Ke Nos Por’, a hasi entrega di premio na un kantidat di mucha ku a partisipá na nan torneo. Fundashon Wega di Number Boneiru (FWNB), konhuntamente ku federashon di beisbòl ‘Nos Ke Nos Por’, a yuda pa organisá un torneo ku a karga e nòmber ‘Si Nos ke Nos Por’.

FWNB tabata e patronisadó mas grandi. Kuater organisashon a partisipá na e torneo. Ta trata di The Dreamers, Stars, WolfPack i Padres, un tim di Rincon. Kategoria nan a kuminsá for di U4, U6, U8, U9, U10, U12 i U 14. E torneo a kuminsá 27 di òktober i a finalisá 26 di novèmber. Dia 3 di desèmber, a finalisá ku e parti di entrega di premio. Tambe riba e dia tabatin show di Sanikolas i su pitnan mei mei di tur e muchanan.

E torneo a dura 5 siman, hopi bon na nivel, notabel adelanto grandi serka e muchanan. Weganan tabata hopi pèrtá ku tenshon pa mira kua tim ta gana. U6 i U8 a demostrá ku nan a desaroyá hopi i ta stabil den e deporte. Alrededor di 300 mucha a tuma parti pa medio di nan tim na e torneo.

Organisadónan di The Dreamers ta hopi satisfecho kon tur kos a kana. Weganan a bai segun skema, ta trata di 70 wega di kada tim, durante 5 siman.

Resultado: Den U14 Wolfpack, U12 The Dreamers, U10 Stars i U9 Wolfpack. Aparte di esnan menshoná, tabatin diferente premio mas ku a entregá na e aktividat final di e torneo.











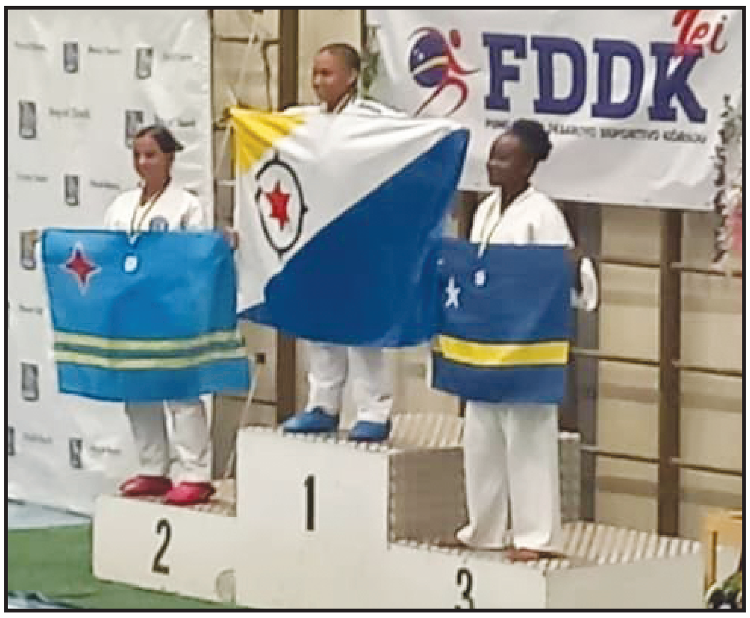


DEPORTE

Esther Abrahams karateka prometedor

KRALENDIJK-- Awe nos ta dediká atenshon esta tira lus riba un hóben talentoso ku ta Esther Abrahams den e disiplina di Karate ku den e dos añanan ku a transkurí a representá Boneiru dignamente den kompetensianan di Karate Internashonal. Komo karateka el a optené vários medaya. Resientemente Esther Abrahams a partisipá na e torneo na Kòrsou 2 desèmber 2023 International Karate Championship . Kaminda e klup di karate Qiakunshinkai a selebrá 33 aña di eksistensia i Boneiru a gana 4 medaya di Oro un di Plata i un di Brons na Kòrsou den fin di siman. Un parti di e grupo despues a sigui pa Brasil pa kompetí den e Kampionato di Kickboxing Panamerikano 2023. Pa motibu ku no tabatin kupo riba e vuelo pa Brasil Esther un otro medayista no por a biaha pa Brasil pa partisipá n'e Kampionato Kickboxing Panamerikano 2023. Esther Abrahams ta nasé na Boneiru i tin 16 aña di edat. E ta yama hopi danki na su mayornan Vanessa i Riglen pa e motivashon i antenshon. Tambe Eshter ta yama danki speshal na su Club BonKarate i Sensei Peter Silberie i Thuersten Winklaar. Un danki na su Personal trainer Alison Maria di Voyage of Success Fitness Corner Gym. Esther Abrahams a kompetí e aña aki na Santo Domingo dia 28 yüli 2023 na e kompetensia Caribbean Karate Championship. Tambe el a kompetí na Santiago Chile 26 ougùstùs 2023 Panamericano. Esther ta hopi dediká na e deporte di Karate ta prometé di bai akapará hopi atenshon komo ku e ta hopi determiná pa logra lo máksimo den karate Internashonal.









Kuater atleta di Athene den delegashon

KRALENDIJK -- SV Athene e aña aki tin 4 atleta ku ta forma parti di e delegashon di Boneiru ku lo kompetí na e weganan di CONSUDE ku ta tuma lugá na Santiago de Chile. CONSUDE ta weganan Sudamericano pa studiante entre 12 i 14 aña.

Pa medio di e plataforma aki studiante por midi nan forsa internashonalmente. Dos mucha muhe i dos mucha hòmber ta kompetí den e disiplinanan di 80 meter sprent i 150 meter.

E atletanan ta Malia Copra, Rovienska Vis, Domingo Perez i Shanrick Smith. E kompetensia di atletismo ta tuma lugá di 6 pa 8 desèmber 2023.

Direktiva SV Athene, mayornan i tur otro atletanan ta desea e 4 atletanan aki hopi éksito pa ku nan kompetensia.



Iron Order Bonaire a topa Brotherhood

KRALENDIJK--E siman aki un grupo di persona ku ta forma parti di e organisashon internashonal di motosaikel Iron Order tabata di bishita na Boneiru. E grupo na Boneiru di Iron Order, enkabesá pa Jairo ‘Ayoman’ Cornelis, a pèrkurá pa un paseo riba kayanan na Boneiru ku motosaikel di Rent to Fun, serka Orlando Francisca.

E grupo di persona (Brotherhood) a bini Boneiru riba e barku krusero. Pues tur miembro, rònt mundu, por a bai e paseo ku e barku. E barku a pasa na entre otro Aruba, Kòrsou Boneiru.

Despues di e kore diferente bario na Boneiru ku nan bandera grandi indikando ku nan ta hendenan di Iron Order, nan a organisá un enkuentro na Clubhouse di Iron Order na Boneiru.









Promé di un seri di programa

Sep Alberto den programa Herensia

KRALENDIJK – Ayera djárason a pasa na Bonaire.tv e promé di un seri di tres programa ku ekipo di FuHiKuBo a hasi ku siudadano Sep Alberto. Su nòmber ofisial mes ta Mauricio Josef Alberto, nasé na Boneiru dia 21 di novèmber 1949. Ta trata di dos Herensia i un ‘Aki Boneiru’.

Den e programa ku ta pasando e dianan aki ta poniendo atenshon mas tantu na Sep su famia di Nort di Saliña, su infansia, hubentut, tempu di skol. Den e siguiente programa Herensia, ku lo pasa na kuminsamentu di otro aña, ta entrevistá Sep tokante su bida artístiko.

Sep Alberto, kende ta dialisá, den su tempu aktivo tabata un kantante konosí i famá. El a forma parti di diferente banda lokal.

Bòi Antoin den e entrevistanan aki a purba di saka mas tantu informashon posibel for di Sep Alberto.



Turista ta wak tuniu na altura di kas di katibu

Turistanan tabata masha kontentu ku nan por a para na altura di kasnan di katibu wak tuniu (dòlfein) bula den laman na rant blou. Esaki ta sosodé na diferente momentu, ora turistanan ta kana e wak e kasnan di katibu. Esaki a sosodé atrobe 5 di desèmber. Ta komosifuera nan sa ku tin hende ta wak riba laman i nan ta kuminsá bula òf subi riba laman i drenta bèk.



HISTORIA DI AWA I KORIENTE



Den kuadro di 60 aña di WEB N.V., kompania di awa i elektrisidat, BONERIANO ta publiká e seri aki tokante historia di awa i koriente na Boneiru. Durante ku e seri ta sali lo hasi pregunta ku chèns pa gana premio.

Konstrukshon

For di fin di aña 1961 kaba a kuminsá ku e trabounan pa konstruí e planta di awa i koriente di Boneiru. Komo sitio a skohe Hato, e tempu ei un área sin niun desaroyo residensial i hotelero, manera ta e kaso aworakí.

Minister Juancho Irausquin (PPA), prosedente di Aruba, despues di e kantidat di reklamonan kada bes di miembro di Staten Julio Abraham (PDB), a enkargá Ir. Faber, hefe di WEB na Aruba, pa hasi un estudio i dun'é konseho riba e posibilidatnan pa produsí awa dushi.

Un di e promé kosnan ku Faber a hasi tabata pa bishitá e posnan importante riba e isla, kue muestranan di awa tantu na e posnan mes komo for di e ret di tuberia ku tabata distribuí awa for di Dospos pa Rincon i for di e posnan den Lima pa Playa i besindario. Su konklushon ku e awa aki tabata 'ondeugdelijk', pa usa literalmente un ekspreshon den su rapòrt.

Komo úniko solushon aseptabel Ir. Faber a proponé den un rapòrt dokumentá ku el a traha pa lanta un empresa na Boneiru ku ta produsí awa potabel for di laman. Tambe el a sugerí mesora pa akoplá e planta di awa aki na produkshon di elektrisidat, di manera ku di un banda por produsí awa na un tarifa relativamente abou, miéntras ku di otro banda ta atendé un problema urgente tambe. OGEM e tempu ei ya su kapasidat pa produsí koriente na Boneiru no tabata sufisiente mas, mirando kresementu di e poblashon boneriano.



Playa di Boneiru den tempu ku e planta di awa i koriente a bira realidat.

Invershon di 1.5 mion

Invershon pa planta aki, segun kálkulonan inisial ku Ir. Faber a hasi, lo a bira di masoménos 1.5 mion florin. Despues di hopi konsulta Minister Juancho Irausquin a disidí ku mester ehekutá e plan aki. For di tres oferta ku a drenta a skohe e mihó diseño, ku tabata esun entregá pa G. & J. Wear Ltd. Engeneers di Glasgow. E empresa konosí aki rònt mundu a ofresé un planta di destilashon di awa di hopi efisiensia. Banda di esaki eskoho a kai riba motornan disel marka Caterpillar i generadornan Westinghouse.

E persona ku WEB Aruba a enkargá ku e trabounan di instalashon di e planta tabata J.E. Klees, mashinista primera klase na e kompania aki. Bou di su guia a konstruí den un tempu relativamente kòrtiku tur e fundeshinan, di manera ku nan a keda kla hopi na tempu pa por a kuminsá ku instalashon di e planta.

Den e trabounan aki Klees a haña asistensia di diferente spesialista. G. & J. Wear Ltd. Engineers a manda Boneiru un sierto Copeland. Su tarea tabata pa supervisá e trabounan pa konstruí e parti di destilashon di awa.

Chicago Bridge a manda Boneiru su empleado York pa traha e tankinan huntu ku e instalashon di destilashon, miéntras ku pa General Electric a bini Maas, spesialista den instalashon di material di skakel. Mientrastantu a yega Boneiru tambe for di Hulanda Tj. van der Schaaf, kende a haña nombramentu komo hefe di e kompania di awa i koriente na Boneiru.

E tim aki, den koperashon estrecho ku otro, bou di supervishon kontinuo di Ir. Faber, a konstruí e promé planta di awa i koriente kombiná na Boneiru. Tantu Klees komo Van der Schaaf a yega di nabegá na bordo di barkunan grandi komo spesialistanan di motor. Ir. Faber mes durante e lunanan di edifikashon di e planta tabata bula konstantemente for di Aruba pa Boneiru pa mira si tur kos tabata kana bon.

Konsiensia

"Un konsiensia enorme pa loke ta trata nan deber, un eksperensia práktiko enorme, abilidat inkreibel ta loke ta karakterisá nan trabou. Bo por pone nan dilanti kualké problema tékniko i garantisá nan ta solushon'é. Esaki a sali bon dilanti durante e periodo di konstrukshon i e dianan ku e planta a drai den forma eksperimental", Ir. Faber a bisa den un entrevista publiká pa e korant 'Beurs- en Nieuwsberichten na òktober 1963. Pa e tempu ei e planta nobo – tabata papia mas tantu den pueblo di 'waterplant' – di elektrisidat i awa di Boneiru tabata un empresa efisiente i ultramoderno, den kua a elaborá e último inventonan. E planta di awa i elektrisidat ku a pone den uso na Boneiru na novèmber 1963 tabata mas efisiente ku esnan di Aruba i Kòrsou.

Anke ku den pueblo tabata papia di 'waterplant', mester asentuá ku e parti di evaporashon pa produsí awa dushi for di awa di laman tabata solamente un pida di e total empresa di awa i energia. Na kuminsamentu e planta di awa tabata konsistí di un evaporador pa produsí 500 meter kúbiko di awa dushi pa dia for di awa di laman.

Deskubrimentu

A logra nèt e dianan ei pa hasi un deskubrimentu hopi spesial riba tereno di sparmentu di kombustibel den e produkshon kombiná di awa i koriente. A logra pa spar un kuart di e konsumo di gasòil dor di utilisá e gasnan ku ta sali for di e generadornan disel pa kenta e awa di laman. Pa medio di esaki por a limitá mas tantu posibel tur pèrdida di kaloria di kua por a pensa den e proseso en kestion. Spesialmente den e aspekto aki pues e kombinashon di produkshon di awa i elektrisidat tabata asina efisiente. Den e parti di elektrisidat di e planta tabatin dos unidat igual di generador disel ku kada un por a entregá 440 kw. Na total pues un kapasidat di 880 kw. E kompania WEB N.V. tabata bende e e elektrisidat aki 'en bloc' ku OGEM, ku pues a keda enkargá ku distribushon di koriente riba e isla. E intenshon tabata pa OGEM likidá su mes sentral di elektrisidat situá na Playa, mirando ku e kapasidat di WEB tabata mas ku sufisiente pa Boneiru. Ademas intenshon tabata pa instalá dentro di poko un di tres unidat pa produsí koriente, di manera ku lo a yega na un kapasidat di 1320 kw, mas ku sufisiente pa kas i empresanan na Boneiru, inkluyendo hotèlnan, tambe pa e planta mes.

E kadena ta mes fuerte ku su konekshon debil

PHILIPSBURG – ‘E kadena ta mes fuerte ku su konekshon debil’, esaki tabata e tema di un entrenamentu huntu ku a tuma lugá resientemente ku e servisionan di emergensia di St. Maarten, ku tabata konsistí di Departamento di Ambulans, SMMC, Departamento di Bombero, Kuerpo Polisial, Marina Hulandes i servisionan regional di ambulans, RAV, Brabant, di Hulanda.

Despues ku kada instansia a duna e presentashon, e servisionan di emergensia a kuminsá entrenamentu huntu i tabatin dos esenario, un ku víktimanan i otro ku un aksidente di outo den kua e partnernan sivil a pidi asistensia di Marina Hulandes. E servisionan di emergensia a siña hopi dor di traha huntu i e kadena a bira tenso atrobe. E hefe di Departamento di Ambulans di Ministerio di Salú Públiko, Desaroyo Sosial i Labor, Drs. Cylred Richardson, a bisa ku e tipo di entrenamentu huntu akí ta di sumo importansia i lo sigui den futuro.

Minister Ottley ta aploudí e esfuersonan di koperashon demostrá pa e servisionan di emergensia di St. Maarten.



Ofisina di abogasia DEJONG a habri

THE BOTTOM -- Siman pasá djaweps a marka e inougurashon seremonial di e ofisina di abogasia DEJONG na Saba. Durante un anochi festivo entre amigunan, famia, klientenan i partnernan di e ret, e doñonan, Justin i Gerald Simmons-de Jong, a habri ofisialmente e ofisina di derecho i konsulta, ku ta na Windwardside. Esaki ta e promé ofisina di abogado ku tin presensia físiko riba e isla for di e ofisina di Duncan & Brandon na komienso di añanan 2000. Tin un ofisina di abogado riba e isla, ta mehorá akseso na lei, hustisia i servisionan legal, pa e habitantenan di e isla. “Akseso na sa kiko ta bo derechonan, òf akseso na informashon en general, no ta semper un echo, spesialmente no riba e islanan mas chikitu. Mi ta agradesidu ku mi por kontribuí na mehorá e akseso di e islanan mas chikitu,” Gerald Simmons-de Jong, a bisa. DEJONG ta brinda dos servisio diferente pa diferente gobièrnu, organisashon gubernamental i departamento i ta brinda un servisio di ehekushon fleksibel den konseho riba legislashon, desaroyo di polítika, maneho di proyekto i programa, usando vários asesor eksterno na Aruba, Kòrsou, Saba, Sint Eustatius, Den Haag i Rotterdam. Tur tin mas di 10 aña di eksperensia profeshonal riba tereno di kapasidat di ehekushon atministrativo gubernamental. E otro servisio ta un praktiká di lei general, ku ta enfoká prinsipalmente riba e islanan ariba, kaminda DEJONG ta dirigí un praktiká di lei komersial general ku eksepshon di lei penal i di famia.

DEJONG ta bai habri tambe un ofisina di derecho i konsulta na Aruba ku su partner Nina Vleeming-Tromp. Ku Nina, DE JONG lo fortalesé su presensia den trabounan legislativo na e islanan abou. Di e forma akí DEJONG por ofresé servisio na tur e islanan Karibe Hulandes.

“Loke ta hasi DEJONG úniko, ta su enfoke riba relashonnan. Su enfoke riba hende, ku ta sentral di tur loke nos ta hasi. I naturalmente e resultadonan. Mi ta orguyoso di mi esposo i di loke el a logra te awor,” ko-propietario Justin Simmons-de Jong, a bisa.



Apertura kazèrne di Brantwer

THE BOTTOM -- Djamars a tuma lugá e apertura ofisial di kazèrne di Brantwer nobo na Saba, situá nèt banda di e pista di aterisahe di Aeropuerto Juancho E. Yrausquin.

E kazèrne nobo tin un diseño úniko, ku ta krea e ilushon ku e edifisio ta forma parti di e ambiente natural di Saba.

Ku e kazèrne nobo akí, Kuerpo di Bombero di Reino Karibense ta awor hopi mas mihó alohá ku tabata e kaso anteriormente.



Gezaghebber Johnson, huntu ku komandante lokal Julio Every, a kòrta e sinta di e kazèrne nobo, miéntras hefe di BKCN, Thijs Verheul, ta opservá.

Komo patrimonio mundial

Kódigo QR pa rekonosé monumento



WILLEMSTAD -- Riba e promé dia di e konferensia 'Invest in Willemstad', Minister Cooper a desvelá un plachi ku un kódigo QR riba e fachada di edifisio di Fundashon Monumentenzorg, esta Villa Maria. E kódigo QR riba e plachi akí ta yama atenshon pa informashon interesante tokante e edifisio i su deskripshon ofisial di monumento riba e página wep www.curacaomonuments.org.

Tambe representantenan di N.V. Stadsherstel i Kurá Hulanda Village, a risibí un plachi simbóliko. Nan ta forma parti, huntu ku Fundashon Monumentenzorg i Ministerio di VVRP, di un proyekto piloto.

Di e mesun forma, Fort Amsterdam i edifisionan di gobernashon na Wilhelminaplein, tambe ta bai haña un plachi ku kódigo QR.

Meta di e proyekto akí ta pa hasi informashon tokante herensia tokante konstrukshon di Willemstad disponibel den tempu real pa interesadonan. Hende ku ta kana den sentro di siudat i ta wak un edifisio interesante, por skèn e kódigo QR fásilmente pa mas informashon tokante e edifisio. Esakinan por ta studiante, hendenan ku ta kumpra, turista, òf otro interesadonan. Nan ta haña un resúmen kòrtiku di e historia di e edifisio i e deskripshon ofisial di monumento huntu ku potrètnan adishonal.

Den sentro di siudat tin 734 monumento registrá. Pa kada un di e edifisionan akí, aktualmente e deskripshon ofisial di monumento ta disponibel riba e website. Esaki ta un teksto bastante tékniko ku ta deskribí aspektonan di konstrukshon di e edifisio.

Na e inisio di e proyekto akí, pa 75 monumento ta agregá informashon kultural históriko adishonal tokante e edifisio riba e página web i kaminda ta posibel, potrètnan i dokumentunan adishonal. Esakinan ta lokalisá den e áreanan di Stegengebied i Kurá Hulanda den Otrobanda, Scharloo Abou, Fleur de Marie i den Punda, rònt di Fortplein i Wilhelminaplein. Despues di e fase piloto akí, e ekipo ta kontinuá ku e tarea pa proveé mas edifisionan monumental den Willemstad ku un plachi ku kódigo QR i informashon adishonal riba e página web. Pietermaai belangenvereniging a mustra interes i DMO tambe. E intenshon ta ku e doñonan di monumento mes paga e gastunan pa teksto i plachi, manera a sosodé durante e fase piloto. Por posiblemente buska spònser pa esaki.

E proyekto ta un inisiativa di Monumentenplatform Curaçao. Maneho di proyekto ta den man di Stichting Monumentenzorg Curaçao i Ministerio VVRP.



Konstrukshon Kraamkliniek nobo

WILLEMSTAD -- Minister di GMN, Javier Silvania, a informá ku den konseho di Minister Gobièrnu di Kòrsou a bai di akuerdo pa konstrukshon di un Kraamkliniek nobo.

E proposishon ta pa konstruí un edifisio di Kraamkliniek na Colon, pegá ku e ofisina di GMN. Esaki ta fasilitá e proseso di duna lus entre Kraamkliniek i Curaçao Medical Center.

Minister Silvania a pone fondonan disponibel pa konstrukshon di e Kraamkliniek akí na SOAB.

Mirando ku e edifisio di Kraamkliniek aktual ta den un estado super deplorabel i lo kosta komunidat ménos sèn pa konstruí un Kraamkliniek nobo. Esaki ta promové efisiensia di e servisio tambe na kada mama ku mester di e servisio akí.



ARUBA

Castigo di padrastro cu a mishi cu yiu di criansa a baha di 7 pa 1 aña

ORANJESTAD -- Siman pasa Corte den Prome Instancia, a dicta sentencia contra di e homber di 59 aña, kende lo a abusa di su yiu di criansa riba un periodo di cinco aña, cu a data for di 2017 te cu 2022. E caso aki a wordo trata na luna di Augustus ultimo caminda Fiscal den nomber di Ministerio Publico, a exigi un castigo di prizon di 6 aña di prizon contra di e acusado di inicial G., mirando e periodo largo cu el abusa di e criatura di menor di edad. E exigencia pisa aki tabata pa motibo cu na momento cu e abuso a inicia, tabata na 2017 caminda e victima kende ta yiu di casa di e homber tabatin apenas 12 aña di edad loke sin duda ta algo hopi condenabel.

E acusado sinembargo durante tratamento di e caso a nenga e acusacionnan di e victima pero a admiti cu ta na un solo ocasion el a haci acto sexual cu e mucha muhe pero esaki a sosode na luna di December di 2022, cu ta net un aña pasa.

Segun e padrastro ta dia 22 di December ey, el a bay spierta e mucha muhe cu na e momentonan ey tabatin caba 17 aña pero esaki dado momento a kita su paña di tapa y a bin resulta cu e mucha muhe tabata completamente sunu.

E homber a mustra Hues durante tratamento di e caso, cu en berdad el a haci actonan sexual cu su yiu di criansa pero despues el a bin realisa cu esaki tabata un trampa cu e hoben a pone cay aden, ya cu e no tabata kier e homber aki pa esposo di su mama.

E situacion a bira un tiki confuso ora cu a bin resulta cu e victima di 17 aña, a dicidi di graba loke su tata di criansa a haci cu ne cual a prueba concreto di e acusacion contra di e acusado pero e caso despues a bin haya un buelta straño. A bin resulta cu e victima a dicidi cu e no por a wanta mas pa loke el a haci cu su tata di criansa y a haci un peticion pa duna declaracion na Hues Comisario, caminda el a admiti cu su persona a crea e situacion dia 22 di December 2022 cual el a graba tambe. Ta un caso hopi serio pa e mucha muhe en particular, pero tambe pa e acusado ya cu el a admiti di a haci malo dor di mishi cu e hoben aña pasa pero pa e wordo acusa cu pa cinco aña el a comete e abusonan aki, tambe ta algo hopi serio. Sin duda ta bon cu e hoben a realisa cu loke el a haci no tampoco tabata corecto pero e padrastro si el a uza su sano huicio, caminda el a lanta bay of duna su yiu di criansa un zundra pa e hecho cu e mes a presenta su mes sunu n'e acusado, e lo a evita tur e tempo di sufrimento aki caminda el a perde su libertad y tambe su integridad.

CARTAC a haci un investigacion riba e estado di salud financiero di entidadnan y fondonan publico na aruba

ORANJESTAD -- Recientemente CARTAC cu ta e organisacion cu ta brinda asistencia tecnico pa IMF den e region di Caribe, a yuda Minister di Finansa cu un investigacion na e estado di salud financiero di entidadnan y fondonan publico na Aruba. E investigacion aki a wordo haci den cuadro di e mehoracion di e proceso presupuestario y e calculacion di riesgo cu por tin efecto riba e Presupuesto di Pais Aruba.

Pa e investigacion aki CARTAC a traha un modelo special pa Aruba pa asina por evalua e informacion financiero cu ta trata e posicion di ganashi, solvencia y likidez di e entidadnan y fondonan publico na nos Pais. Esaki ta necesario pa asina Minister di Finansa na un forma adelanta por tene cuenta cu riesgonan cu e entidadnan y fondonan publico por trece cune pa e presupuesto y e posicion financiero di Aruba.

Banda di puntonan fuerte cu a keda indentifica cerca algun entidad y fondo publico na nos Pais, tin algun punto cu a bin dilanti cu mester atencion. Por ehempel, e necesidad pa Minister di Finansa por haya informacion financiero di e entidanan y fondonan publico na tempo y pa por tin mas momento den aña den cual tin raportahe financiero enves di warda riba e cuentanan anual. E uniformidad cu tin mester den locual ta e raportahe financiero di e entidadnan y fondonan publico, haciendo uzo por ehempel di standardnan internacional pa raporta. Den Departamento di Finansa, mester tin un unidad cu ta monitoria e informacion ricibi. Entidadnan cu ta ricibi fondo publico y cu no ta cumpli debidamente cu e raportahe financiero lo mester wordo sanciona pa esaki. E ultimo aki ta necesario ya cu no por keda manda fondonan publico pa algun entidad publico cu no ta cumpli na manda nan informacion financiero pa Gobierno. Lo mester evalua si Gobierno mester tuma over e tareanan di e entidadnan of fondonan publico cu sin yudansa financiero di Gobierno, no por funciona riba nan mes.

Den e tempo nos dilanti CARTAC lo brinda un presentacion na Conseho di Minister y despues hunto cu Minister di Finansa lo delinea e pasonan cu mester tuma pa asina por haci e cambionan necesario pa asina por keda midi e estado di salud financiero di e entidadnan y fondonan publico di nos Pais.



Varios droga haya den jeep durante control tra'i kapel

ORANJESTAD -- Durante control na costa dia 3 di december, polis a para un Jeep Wrangler colo blanco net tras di Kapel di Alto Vista durante un control. Tabatin cuater persona den dje, un hende homber cu tabata fungi como chauffeur y tres dama. A pidi e chauffeur pa su rijbewijs, pero el a nenga di duna esaki, aunke a bisa cu e yama W..

Pa loke ta e damanan, dos di nan no por a demostra un documento di identidad valido e momento ey, ya cu nan tabata di origen Venezolano. Cu permiso di e chauffeur, a realisa un control en busca di obheto ilegal of arma den e jeep.

Den e dashboard a bin haya un saco di tela di catuna colo biña cu varios tipo di droga, dos grinder y un balans. Tambe nan a bin haya un cartera di colo bruin scur cu tabata contene florin Arubano y dollar Mericano.

Teniendo na cuenta e cantidad y e surtido e droganan ilegal haya, e sospechoso W. a wordo deteni conforme articulo 3 y 4 di e ley di droga. A hiba e sospechoso den transporte pa warda di polis na Shaba unda cu el a aparece dilanti fiscal auxiliar. Despues di a scuch'e a detene e sospechoso riba ordo di fiscal auxiliar pa investigacion.

E articulonan confisca, hunto cu e sospechoso a wordo hiba n'e Unidad di Narcotico. E dos muhenan tambe a wordo hiba na warda di polis di Shaba p'asina verifica nan documentonan, facilita pa nan famia y amigonan y cual esakinan tabata na ordo. A informa central riba esaki.

ARUBA

Hit & run den Jan Steenstraat

ORANJESTAD -- Diadomingo, durante control den ora di marduga, Central a manda patruya na altura di Rode Kruis den centro di ciudad pa un chauffeur cu a causa un accidente y a lanta bela bay. N'e luga, na otro banda di Jan Steenstraat, polis a mira un auto marca Kia modelo Picanto colo blauw, staciona.

Polis a papia cu e chauffeur di inicial D. El a declara cu e tabata circula den dicho caya, ora cu un auto cu tabata circula den su direccion y di un manera of otro a pasa rasca su auto. E chauffeur a nota cu su auto tabata rasca na su porta dilanti y parti patras na man drechi.

Chauffeur di e auto cu causa e accidente aki a para, pero ora cu G,. a bisa cu polis lo bin, esaki a somenta. G. a mira cu e auto di e contrapartida tabata blanco. Polis a mira efectivamente cu e porta dilanti y patras na man drechi tabata daña. Tabatin un rasca masha grandi n'e portanan y tambe e verf blanco a keda impregna, confirmando asina e declaracion di G.

Aparentemente tambe G. lo a tuma nota di e plach'i number, cual el a pasa pa polis. Pa comproba tur esaki, a pasa esaki over pa central. Mas despues, central a informa cu e auto menciona tabata circula riba e left lane di Ponton.

Unidad Noord a logra para e chauffeur y a detene esaki. Polis a drenta den contacto c central pa informa e unidad Noord cu ta sospecha cu dicho vehiculo tabata envolvi den un accidente. Supuestamente, e auto a presenta daño reciente na e portanan dilanti y patras na man robes y n'e bumper dilanti. Poco despues, e coleganan di Noord a comparti via e-mail cu e auto tabatin daño fresco di colo blauw na e banda robes di e bumper. Despues di a kortsluit cu central, a confisca e auto pa un investiga mas profundo.

Conseho di Minister a ricibi bishita di Miss Universe Sruba Karol Croes

ORANJESTAD -- Recientemente, como reconocimento pa su contribucion sobresaliente y impacto positivo den nos comunidad, Miss Universe Aruba, Karol Croes, a wordo ricibi pa Conseho di Minister. E bishita aki ta bin como un reconocimento di su participacion den e di 72 competencia di Miss Universe, cual a tuma luga na El Salvador.

Conseho di Minister ta reuni a base regular cu personanan cu ta haci un impacto positivo den nos comunidad. E biaha aki riba peticion di Minister Xiomara Maduro Cultura, a invita Karol Croes como un hoben cu a haci impacto positivo den comunidad cu su participacion y bunita representacion di Aruba na Miss Universe. 'E bishita di Karol Croes ta pone luz riba su rol ehemplar como embahador di e cultura rico y e balornan unico di nos Pais. Su participacion den e competencia di Miss Universe no solamente a pone nos isla riba un plataforma internacional, pero tambe a inspira hopi hobennan den nos comunidad,' Minister Maduro a declara. Durante su bishita na Conseho di Minister, Karol Croes a comparti su experiencia na e certamen aki y a comparti su iniciativanan actual y tambe su plannan pa futuro dirigi riba promove nos Pais su cultura y tradicion, vooral esun di fin di aña cu ta uno cu e kier comparti cu tur esnan cu ta sigui'e localmente, pero tambe internacionalmente. 'E compromiso di Karol pa usa su plataforma pa cambionan positivo y envolvimiento den nos comunidad ta admirabel,' Minister Maduro a añadi.

Conseho di Minister a probecha di e oportunidad aki pa discuti posibel colaboracionnan cu Karol Croes den iniciativanan cultural y empoderacion di hobennan. 'Nos ta sumamente contento di por apoya proyectonan cu ta alinea cu nos vision di eleva nos comunidad y promove nos herencia cultural,' Minister Maduro a bisa.

Minister Xiomara Maduro y Conseho di Minister ta extende nan felicitacion na Miss Universe Aruba, Karol Croes, pa su logronan y ta dese'e tur clase di exito cu su futuro proyectonan na bienestar di nos comunidad y di nos Pais.







Zomercarnaval Rotterdam rekonosé ku un sitio riba lista di UNESCO

ROTTERDAM – Desde awor Zomercarnaval Rotterdam ta riba lista internashonal di UNESCO di patrimonio inmaterial. E téknika di influensia di paisahe kaminda awa ta sali for di riu via kanal guiá dor di un paisahe pa irigashon, tambe ta riba e lista.

Zomercarnaval tabata riba e lista di patrimonio inmaterial Hulandes. Na 2020, e minister di kultura di e tempu ei, van Engelshoven, a nominá e proseshon di karchinan, gruponan di karnaval i bailadónan, pa e lista Internashonal di UNESCO. E ta bisa ku e evento ta reflehá e diversidat di Hulanda i ta konektá hende.

UNESCO ta bisa ku Zomercarnaval ta bini for di e tradishonnan di karnaval di e parti Karibense di Reino i di Kabo Verde, Sürnam i Spaña. Gruponan ku diferente antesedente ta prepará durante un aña. Huntu nan ta traha trahe òf karchi i ta ensayá pa e parada. E esfuerso konhunto aki ta hasi Zomercarnaval patrimonio bibu di humanidat.

E teknologia di irigashon di paisahe tambe ta haña un lugá den e lista di patrimonio. Hulanda a nomin'é huntu ku seis otro pais di Union Europeo. UNESCO ta papia di un téknika ingenioso, ku ta sigurá mas biodiversidat i tereno mas fértil. Den parti di Overijssel i Noord-Brabant, e téknika ta keda usá te ainda. (Fuente: NOS)



Despues di estafa via site di sita

Grandinan a pèrdè mas di 350 mil euro

HULANDA – Kantidat di hende grandi a keda estafá i hòrtá via di sitionan i aplikashonnan di sita den último lunanan. Segun polis, e outornan a sakea un total di mas di 350.000 euro. Tambe a hòrta kosnan di balor manera hoya i oro.

E investigashon polisial a kondusí na ocho sospechoso di Utrecht, ku a arestá djárason. Segun polis, e residentenan di Utrecht a ataká deliberadamente hòmbernan di edat

"Ta kere ku 20 hòmber di 75 aña òf mas, tabata den kontakto ku un hòmber òf un muhé via vários sitio i aplikashon di sita online promé ku e aña akí," Polis a bisa. E persona akí ta fingi di ke reuní ku e víktima promé ku un sita. Di antemano, bo ta puntra bo mes sí e víktima tin kosnan di balor den kas òf plaka.

E sospechosonan ta purba di topa nan mes na kas di e víktima. E ora ta hòrta tur kos. E akusadonan a usa métodonan diverso i tin biá hopi violento. Por ehèmpel, tabata atraé e víktimanan for di nan kas, drogá òf mará.

Polis ta spera ku hopi mas hende a bira víktima. No ta tur víktima ta hasi denunsia, pasobra nan por sinti bèrgwensa òf den un posishon vulnerabel, Sybren van der Velden ta bisa. E ta lider di e proyekto nashonal pa hende grandi y siguridat den polis.

E ta enfatisá ku ta importante pa e víktima denunsia, asta ora ta trata di kosnan ku a sosodé un tempu pasá. Segun van der Velden, e víktima no mester tin bèrgwensa, despues di tur kos, e sospechosonan a aktua hopi sofistiká.

A detené shete di e ocho sospechosonan hòmber i muhé djárason, durante un akshon polisial kordiná. E di ocho sospechoso ya tabata detené. Ta spera ku mas hende lo keda detené.

A listra vários kas. Entre otro, Polis a konfiská outo. E búskeda a generá tambe preokupashon tokante e situashon di e muchanan ku ta biba na kas, Polis ta bisa, kende despues a informá Veilig Thuis di esaki.

E estafa i robo a tuma lugá den henter e pais. E víktimanan a hasi denunsia for diferente provinsia i lugá, manera Assen, Amsterdam, Den Bosch, Heerlen i Utrecht.

(Fuente: NOS)

Despues kareda di prueba

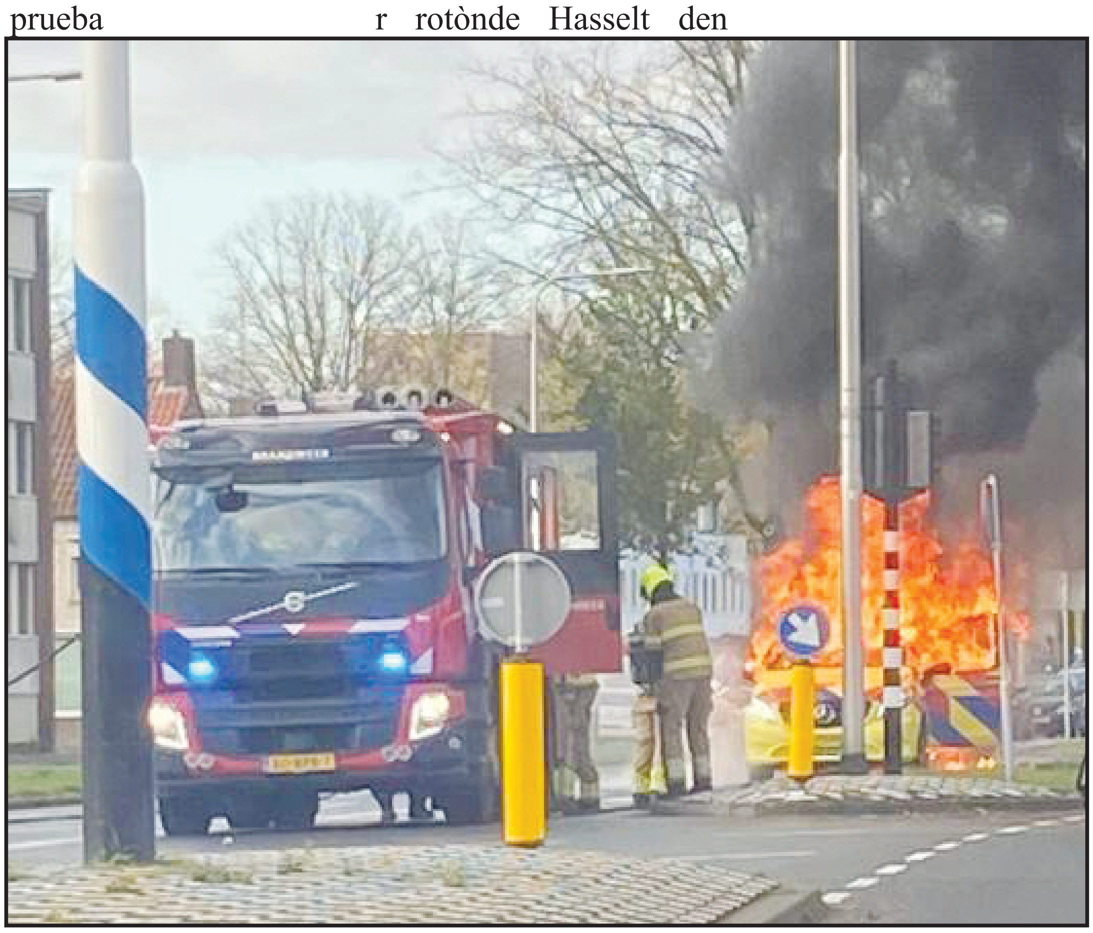
Ambulans nobo ta pega kandela

TILBURG – Djárason mainta un ambulans a pega kandela na Tilburg. Segun un bosero di e region di siguridat di Midden i West-Brabant, e ambulans tabata hasiendo un kareda di prueba

E trata un asina yamá Rapid Responder, den kua no por transportá pashènt pa hospital. Durante e kareda di prueba, e kòmpiuter di e vehíkulo a kima. Despues kandela a sali for di e ambulans. Esaki a sosodé serka di r rotònde Hasselt den direkshon di hospital.

A dominá e kandela rápidamente i ningun hende a resultá heridá, e region di siguridat ta informá.

(Fuente: OmroepBrabant)





Mensahe di Atvènt 2023

Rumannan, Pas di Señor sea ku boso!

Na kuminsamentu di e aña litúrgiko nobo i di e temporada di Atvènt ku ta prepará nos pa e Nasementu di Hesus nos Salbadó, mi ke kompartí ku boso tres pensamentu ku alabes mester bira tres tarea ku lo guia nos durante henter e aña pastoral 2023-2024.

E aña aki mas ku nunka e saludo di pas ku e palabra "pas sea ku boso" mester yuda nos ta mas konsiente di e simpel deseo aki i bai mas profundo na su nifikashon, manera e tradishon hudiu i litúrgiko di Iglesia for di prinsipio ta ofresé nos. Su definishon segun Beibel ta hopi variá: ta designá tur loke ta yuda pa biba un bida armonioso i ku ta kontribuí na e desaroyo humano. Mas ainda, segun e orashonnan litúrgiko di Iglesia epas berdadero ta bini semper di Dios manera Hesus na bisa ku su apòstelnan: "Pas mi ta laga pa boso; mi pas mi ta duna boso, ma no manera mundu ta deseá otro..." *(Hn* 14, 27). I San Pablo ta bisa ku "Kristu mes ta nos pas: El a hasi di hudiu i no hudiu ún pueblo; El a basha e muraya di enemistat ku tabata separá nan abou dor di entregá su mes kurpa." *(E/2,*14).

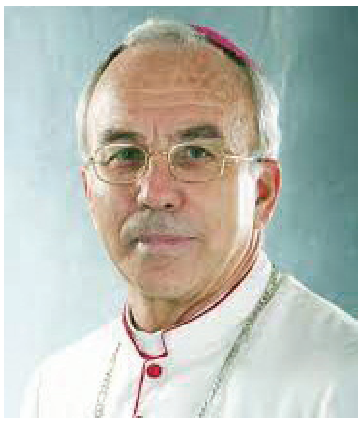
Rumannan, laga nos hasi tur posibel pa Hesu-Kristu, Rei di pas, yuda nos basha tur muraya di odio, enemistat, indiferensia ku tin den nos i den nos mundu, i bira mensahero, mas ainda konstruktor di pas. Ta tristu ku ora nos ta skucha e melodianan di Pasku di Nasementu ku ta papia di pas i ternura, nos ta a mira nos mundu sakudí pa guera i morto.

No ta e anunsio ku ta bini for di Bètlehèm ku mester resoná? No ta e kanto di "Gloria" ku angelnan a entoná mester tende? No ta esaki e anhelo mas profundo i sinsero di henter humanidat pa risibí e don di pas i pa tur hende biba na pas? San Fransisco di Asís a resumí den un orashon e deseonan mas profundo di kada hende ora el a resa:"Señor, hasi mi un instrumento di bo pas, laga mi trese amor kaminda tin odio..."

Rumannan, mi ta invitá un i tur pa habri kurason i risibí e don di pas. Komo hende stimá di Dios, laga nos bira mensahero di pas!

E di dos reflekshon, ku mester bira un tarea no solamente den e temporada di Pasku di Nasementu, ta un propósito individual i komunitario pa nos ta presente den e práktika di nos fe pa medio di un partisipashon mas aktivo i masal na e misa di tur djadumingu. E mandamentu "santifiká dia di Señor" ta pidi nos kumpli ku e presepto di partisipá na e sakrifisio di misa di tur djadumingu *(CJC* 1248). Debí na e COVID 19, a bini e eksigensia di transmití e misa na un manera virtual. Hopi di nos parokia a usa e medionan virtual aki, pa mantené e fe bibu di nos pueblo apesar di no por reuní den misa. Awor nos ta yamá pa ta presente fisikamente. E medionan di komunikashon lo sigui transmití e Santo Sakrifisio di Misa di tur djadumingu ku ta kumpli ku un tarea balioso pa esnan ku pa motibu di salú of di edat no por partisipá.

Sin duda lo ta un okashon hopi spesial e temporada di Pasku ku e misanan di Ouro-



mgr. Luis Secco

ra. Pero laga nos animá otro pa bini huntu tur djadumingu pa alabá Señor, skucha su palabra i risibí su kurpa sagrado. Lo ta bunita tambe si despues di misa lo tin oportunidat pa kompartí ku otro.

E di tres reflekshon i tarea tapa nos sigui kana e kaminda sinodal, manera papa Fransisco a invitá henter Iglesia: "Nos tur skuchando otro; i tur skuchando e bos di Spiritu Santu". Laga nos praktiká e dinamismo di e tres palabra: *Komunion - Partisipashon -* i *Mishon.* Den nos Konferensia di Klero reuní na Boneiru, Obispu, pastornan i diákononan a bolbe renobá i asumí e kompromiso di traha den union i komunion ku selo misionero pa animá tur grupo apostóliko presente den parokia, pa tur hende sinti nan partí di e komunidat parokial. A mira e urgensia di duna mas atenshon pa e hende hòmber, kuida e hóbennan i traba un plan pa bishitá e kas di famia di parokia.

Rumannan, mi ta deseá un temporada di Atvènt i Pasku di Nasementu kargá ku speransa. Señor ta bini pa salba mundu, konsolá i ofresé nos e regalo mas presioso di su pas!

Bírgen Inmakulada, patrono di nos Diósesis, reina di pas, yuda nos kumplí ku boluntat di bo Yu manera boa bisa na e sirbidónan na Kana di Galilea: "Hasi loke e bisa boso" *(Huan* 2,5).

Atentamente, den Hesus i Maria,
+ Luis A. Secco, SDB
Obispu di Willemstad

3 manera efektivo pa vense soberbia

Mónica Muñoz

Alma no ta pertenesé na e aktitut skur di soberbia, kaminda perdishon ta abundá i ta kual na kua e paraiso ta pèrdè. Mester hasi pa evitá esaki.



E ser humano tin un tristu presedente: el a pèrdè e paraiso debí na e deseo di ku e ta komo Dios, piká yamá «soberbia». Tin hopi ku ta kere ku e ta trata di un virtut pasobra e imaginá ku esnan ku a alkansá éksito material, pasando riba di personanan, hasta riba nan bon amigu.

Ora Dios a pone e úniko mandamentu na Adám i Eva - no kome di e fruta di e palu- e kolebra a enkargá su mes den lanta den nan e kuriosidat dañino. E buki di Génesis ta konta nos loke a pasa:

«'Dios sa ku dia boso kome for di e palu ei boso wowo ta habri. E ora ei boso lo ta meskos ku Dios, pasobra boso lo sa kiko ta bon i kiko ta malu.' E muhé a ripará kon bunita e palu tabata i ku su fruta lo a baha bon. El a haña gana di kom'é pa asina e haña sabiduria. El a kohe un fruta i a kom'é. El a duna su kasá ku tabata huntu kuné i esei tambe a kome"».

(Gén 3, 5-6)

E soberbia aktual

Den e era di inteligensia artifisial, hende ta sigui keriendo den su mes i no ta duna lugá na Dios Kreador, Redentor i Santifikador; e ta pensa ku e trata únikamente di un idea i no di e Kaminda, e Bèrdat i Bida (Hn 14, 6). E ta sinti ku su deskubrimentunan ta falta di étika lo e ta manera Dios, maske e no ta kere den djE. E ta imaginá ku e rekonosimentu ku mundu ta dun'é ta e úniko ku ta bal, sin komprendé ku e ta hungando e bida eterno.

Ta pesei, e kristian mester distinguí su mes i no ke adaptá ku mundu i su enkantonan, pasobra e ta kore e riesgo di pèrdè su mes pa semper. Sin embargo, tin biaha ta difisil mira loke nos mester hasi pa agradá Dios.

Tres manera pa vense soberbia

Hesukristu, nos Señor, a enkargá di laga nos lo nesesario pa salba nos mes. Esaki ta e klavenan:

1. Laga tur kos den su mannan

Dios sa mihó ku nos loke ta kumbiní nos, laga nos hasi un ehersisio di fe i lag'é kontrolá nos bida. Esun soberbio ta kere tur loke e sa i ningun hende por siñ'é nada, pero Señor ta sábalo i todopoderoso. Kua ta mihó ta ku E pa indiká nos e rumbo?

2. Sirbi bo próhimo

Nada mas efektivo ku ser sirbidó di otronan. Soberbia ta terminá ora nos ta pensa riba e próhimo pasobra nos ta importá e bienestar di otronan promé ku nos. Duna, duna su mes kompleto sin pensa riba e konsekuensianan, e ta e kaminda direkto pa shelu. E dieskuater obranan di miserikòrdia lo duna nos dirèktris.

3. Stima sin medida

Norma amor sin límite. Karidat ta lo úniko ku lo keda ora nos ta mira frente Dios den e sublime instante di enkuentro ku Señor. Tur lo ta bálido e pena pasobra Dios basta. Stima sabiendo ku ta lo úniko ku por duna sin ku ta kaba.

I na final, soberbia lo ta solo un palabra den dikshonario

Fèri Almirante Luis Brion

Ken ta kòrda fèr Almirante Luis Brion ku tabata nabegá entre Venezuela, Aruba, Kòrsou i Boneiru. E sabínan di awa dushi no ta kere ku ta posibel pa por rebibá e trayekto akí. Foto kortesia di Robby Domacassé.

